

“HOSANNA!”

Bryan Matthew Dockens, 2020

To the tune of “Rosanna” by Toto

Jesus the King rode in on a colt, He rode in on a young donkey

Hosanna! Hosanna!

All in fulfillment of Zechariah’s ancient prophecy

Hosanna!

Very great multitudes gathered to Him there from all around

Hosanna! Hosanna!

In the dusty road before Him, they spread their clothing on the ground

Blest is He who comes in the Lord’s name

Hosanna! Yes!

Kingdom of our father David

Lord, save now, I pray!

King of Is-ra-el!

Hosanna! Yes!

Lord, save now, I pray!

King of Is-ra-el!

Hosanna! Yes!

In Jerusalem, the people come from all over town

Hosanna! Hosanna!

To pave the way for Him, they cut palm branches down

Hosanna!

All Jerusalem was moved, asking, “Who could this man be?”

Hosanna! Hosanna!

“Jesus, the prophet from Nazareth in Galilee”

Blest is He who comes in the Lord’s name

Hosanna! Yes!

Kingdom of our father David

Lord, save now, I pray!

King of Is-ra-el!

Hosanna! Yes!

Lord, save now, I pray!

King of Is-ra-el!

Hosanna! Yes!

(Psalm 118:25-26; Zechariah 9:9; Matthew 21:7-11; Mark 11:9-10; John 12:12-15).

– Continued from page 1 –

International Version’s “*her womb will miscarry*,” consider the far more dependable New King James Version’s “*her thigh will rot*” (NKJV).

“*Thigh*” is used in twenty-nine other versions (AMP, AMPC, ASV, BRG, DARBY, DOUAY-RHEIMS, EHV, ESV, ESVUK, EXB, GNV, HCSB, ISV, JUB, KJV, KJ21, LSB, MEV, NASB, NASU, NET, OJB, RSV, RSVCE, TLB, TLV, WEBSTER, WEB, YLT), “*hip*” in two (LEB, WYC), and “*leg*” or “*legs*” appears in two translations (BBE, NLV), but that is an ancient idiom, which certain other versions opt to express as either “*womb*” in six (CEB, CSB, NIVUK, NLT, THE MESSAGE, VOICE), or “*uterus*” in seven (GW, NOG, NABRE, NRSVA, NRSVACE, NRSVCE, NRSVUE), or “*loins*” (NCB), or “*genital organs*” (GNT) or “*private parts*” (CJB), or “*female parts*” (EASY).

“*Rot*” or “*rotten*” appears in nine other versions (BRG, DOUAY-RHEIMS, GNV, KJV, KJ21, MEV, NCB, TLB, WYC). Thirteen versions put it as “*fall*” or “*fallen*” or “*fall away*” (ASV, ESV, ESVUK, LSB, LEB, NABRE, NET, RSV, RSVCE, TLV, WEB, YLT). It is rendered as “*waste away*” six times (AMP, AMPC, ISV, NASB, NASU, OJB), “*wasting*” once (BBE), “*shrink*” thrice (GNT, NLT, DARBY), and “*shrive*” five times (CJB, CSB, EHV, HCSB, THE MESSAGE). It is translated “*drop*” six times (GW, NOG, NRSVA, NRSVACE, NRSVCE, NRSVUE) Once each it is translated “*become as dead*” (NLV), “*perish*” (WEBSTER), “*fail*” (JUB), and “*become smaller*” (EASY).

Some versions don’t bother to translate, but just paraphrase, saying, “*unable to have children*” (CEV, NIRV), “*not able to have another baby*” (NCV), “*may not be able to have another baby*” (ICB), and “*she is not able to have another baby*” (EXB).

Not only do fifty-five translations conflict with the New International Version, but so does the New International Version! This version, which has always been problematic, was first published in 1973, and revised in 1978, again in 1983, and most recently in 2011. The 1983 edition translated the relevant text as “*her thigh waste away*” – totally consistent with the overwhelming majority of versions under consideration. This brings the tally to fifty-six. It is only the 2011 edition of the NIV which puts the text this way.

Besides the 2011 NIV, there are four others: “*her womb will discharge and she will miscarry*” (CEB), “*any baby that is in her will die before it is born*” (ERV), “*her womb will miscarry*” (NIVUK), and “*her womb miscarrying*” (VOICE). Out of sixty-one versions of the Bible in English, only five, less than 8.2%, present the text as though the priest were to administer an abortifacient and fifty-five, counting the previous edition of the NIV, show only that the woman would become infertile.

– Continued on page 4 –

"WHAT MUST I DO TO BE SAVED?"

ACTS 16:30

LEARN THE GOSPEL

John 6:45; Romans 10:17

BELIEVE IN CHRIST

Hebrews 11:6; John 3:16

CONFESS CHRIST

Matthew 10:32-33; Romans 10:9-10

REPENT OF SIN

Acts 3:19; 17:30

BE BAPTIZED INTO CHRIST

Mark 16:16; Romans 6:3-6

REMAIN STEADFAST

1st Corinthians 15:58; Revelation 2:10

"THE ASSEMBLING OF OURSELVES TOGETHER"

HEBREWS 10:24-25

SUNDAY

Worship @ 10:00 a.m.

Studies @ 11:45 a.m.

WEDNESDAY

Studies & Worship @ 7:00 p.m.

75 Sherrod Boulevard
Belén, New Mexico

**Seekers Welcome.
Members Expected.**

– Continued from page 3 –

When greater than 91.8% of Hebrew scholars translate a text in essentially the same way, but a minority do otherwise, it is fallacious to cite those minority versions in defense of an otherwise totally indefensible practice. Specifically, the logical fallacy employed is called "the Texas sharpshooter" or "cherry picking." It is illogical and deceptive to promote any doctrine this way. *"Now the Spirit expressly says that in latter times some will depart from the faith, giving heed to deceiving spirits and doctrines of demons, speaking lies in hypocrisy, having their own conscience seared with a hot iron"* (1st Timothy 4:1-2).

Scripture is very clear that a child in the womb deserves full legal protection from harm, even *"life for life"* (Exodus 21:22-25). The reason, of course, is that God formed that child and put that child in the womb (Psalm 139:13-15). Every human is made in the image and likeness of God (Genesis 1:26), which is why those who destroy human life must forfeit their own lives (Genesis 9:6). Man's Maker has a low tolerance for violence (Genesis 6:13).

"WHOLE COUNSEL"

ACTS 20:27

VOLUME 2, ISSUE 42

OCTOBER 20TH, 2024

"HER THIGH WILL ROT"

Bryan Matthew Dockens

Among the devil's most heinous ploys, he abuses Scripture to tempt man, even the Man Christ Jesus, to sin (Matthew 4:6). His servants on earth deny God, hate Christians, and disbelieve Scripture, but will make occasional appeals to Scripture, fraudulently so (2nd Peter 3:16), in order to subvert God's will and persuade Christians to forsake truth and embrace immorality. In this vein, a relatively new argument has developed to thwart the sanctity of life and convince believers to approve human abortion.

The unbelievers insist that God not only approves of human abortion, but that He commanded Israel's priests to prescribe abortifacients to women accused of adultery. "He shall make the woman drink the bitter water that brings a curse, and this water that brings a curse and causes bitter suffering will enter her... If she has made herself impure and been unfaithful to her husband, this will be the result: When she is made to drink the water that brings a curse and causes bitter suffering, it will enter her, her abdomen will swell and **her womb will miscarry**, and she will become a curse. If, however, the woman has not made herself impure, but is clean, she will be cleared of guilt and will be able to have children" (Numbers 5:24, 27-28 NIV). Those who do not take study seriously will be deceived by this tactic, but simple comparison will prove this rendering of the text to be a deliberate mistranslation.

No reputable translation words it that way. Instead of the New
– Continued on page 3 –

RIO GRANDE VALLEY CHURCH OF CHRIST

505-864-0282

rgvcoc@gmail.com

Box 989, Belén, NM 87002

www.RGVChurchOfChrist.org

75 Sherrod Boulevard

Facebook.com/RGVChurchOfChrist